



УДК 379:52

Некоторые аспекты российско-германского сотрудничества в области туризма

В. А. Аксенова (cgs-audit@bk.ru), Л. Ф. Матвеева

Аннотация. Рассматриваются вопросы развития российско-германского рынка международного туризма. Государственная поддержка туристической индустрии, расширение дружеских связей, участие в специализированных ярмарках, форумах и конференциях, активная реклама турпродуктов отражаются на ежегодном увеличении числа прибывающих в эти страны туристов.

Ключевые слова: туристическая индустрия, реклама турпродукта, продвижение турпродукта, сотрудничество, въездной рынок, маркетинговые исследования, виды туризма, рекреационный потенциал.

Актуальность исследований определяется процессом развития въездного туризма в РФ, возрастающим интересом немецких туристов к туристическому рынку России, расширением числа туристических ресурсов, созданием новых рекреационных зон.

В современной обстановке процесс расширения контактов между странами, вызванный, прежде всего интеграционными процессами в экономике, развитием телекоммуникаций, ростом торговли, повышением географической мобильности и увеличением туристских потоков, инициировал рождение беспрецедентного в истории стран и народов диалога культур. Немцы сохраняют лидирующие позиции по количеству путешествий уже в течение нескольких лет, тратя на туризм более 60 млрд евро в год. Их интерес к России постепенно растет, особенно к оз. Байкал и региону в целом.

Постановка проблемы

На сегодняшний день Россия отстает от тех стран, которые ориентируют экономику на развитие въездного и выездного туризма. Такие показатели, как 3 % общего количества прибытий иностранных туристов по странам мира и лишь 1 % ВВП, наглядно это подтверждают. В марте 2007 г. эксперты Всемирного экономического форума в Давосе определяли максимально привлекательные для развития туризма страны. Эксперты оценивали политику властей в области туризма, их способность обеспечить безопасность, санитарные условия, стоимость отдыха, развитие транспортной инфраструктуры, национальный колорит, наличие комфортабель-

ных отелей, экологию, кадровый потенциал и т. д. В рейтинге учитывались данные исследований Международной ассоциации воздушного транспорта (IATA), Всемирной туристической организации (UNWTO) и Всемирного совета по путешествиям и туризму (WTTC). Всего в докладе было исследовано 124 страны.

По данным исследования, Россия оказалась далеко не самой привлекательной страной для туризма: эксперты форума поместили РФ на 68-е место. На итоговую оценку повлияло то, что нашей стране присвоили последнее, 124-е место, по критерию дружелюбности законодательства к иностранным инвестициям, а также 113-е место по экологии и 104-е место по дружелюбности к туристам. Относительно высокие позиции у нас только по уровню авиационной инфраструктуры, медицинскому обслуживанию и культурным ресурсам. Россия перспективная и привлекательная в туристическом плане страна, уверены эксперты, но есть проблемы, которые требуют обязательного решения [9].

Наличие богатых культурных и природных ресурсов страны не может поднять ее на более высокие ступени из-за ярко выраженных экономических проблем. К тормозящим развитие туризма в России относятся также такие факторы, как недостаточное развитие инфраструктуры, невысокое качество обслуживания туристов, высокие цены на основные туруслуги, усложненный порядок пограничного контроля и регистрации по месту пребывания, недостаточное привлечение инвестиций в отрасль, отсутствие гарантий защищенности туристов и недостаточно активное продвижение российского турпродукта на территории других стран.

Несмотря на это, отмечается постепенное увеличение числа прибытий иностранных граждан по туристическим визам, особенно из Германии, Австрии, Италии, Швеции, Японии, Китая и др. Наиболее посещаемыми при этом остаются: Москва, Санкт-Петербург, Новгород, города «Золотого кольца», Трансиб [1].

Объект исследования

На протяжении многих лет Германия и Россия поддерживают активные отношения по развитию туризма, завязываются новые связи, заключаются договоры и соглашения. Все больше представителей туристической отрасли принимают участие в специализированных ярмарках, форумах и конференциях.

Северо-западное региональное отделение Российского союза туристической индустрии, Комитет по туризму и развитию курортов и Русско-Немецкий клуб Санкт-Петербурга провели в рамках Международной туристической биржи (ITB 2003) деловую встречу руководителей российских и германских туристических общественных организаций и компаний. Вице-президент Российского союза туристической индустрии С. Корнеев подробно охарактеризовал состояние туристической сферы деятельности всего Северо-Запада России, его уникальные и привлекательные для туризма стороны, обозначил проблемы, которые сдерживают более ускоренное и успешное

развитие туризма между двумя странами, главная из которых – недостаточно развитая инфраструктура по приему туристов. Президент Союза туризма Германии (DTV) доктор Юрген Линде отметил, что Северо-Запад еще не готов к массовому приему зарубежных туристов, прежде всего, из-за состояния дорог, транспортных и гостиничных услуг в городах региона. Президент Германской ассоциации среднего туристического предпринимательства (ASR) доктор Штефан Буш предложил создать совместные (германо-российские) координационные рабочие группы по сопровождению всех мероприятий, касающихся развития германо-российского сотрудничества в области туризма. Исполнительный директор Германского союза туристических бюро и организаторов путешествий (DRV) доктор Леонард Рииб довел до собравшихся пожелания членов DRV – туристических бюро и организаторов туризма, которые он собрал заблаговременно: повышение сервисных услуг по приему немецких групп; снижение необоснованно завышенных цен в ряде гостиниц, к тому же несоответствующих объявленным категориям; упрощение порядка получения виз в Россию. Экономические и культурные связи Санкт-Петербурга и Германии очень обширны, на протяжении многих лет Германия стабильно занимает первое место среди торговых партнеров Санкт-Петербурга, а немецкие предприниматели (по сравнению с другими инвесторами) наиболее активны при создании и развитии в городе новых предприятий. Ни одна страна мира не имеет в городе на Неве столько представительств неправительственных организаций как ФРГ, а среди иностранных туристов, посещающих культурную столицу России, немцы традиционно представляют самую многочисленную группу [11].

В июне 2006 г. Иркутская область и Германия обсуждали перспективы дальнейшего сотрудничества. «Германия является дружественным партнером нашего региона в различных сферах, особенно в области побратимского и культурного сотрудничества, а также в области туризма», – отметил губернатор Иркутской области А. Тишанин на встрече с генеральным консулом Германии в Новосибирске Михаэлем Кантцлером. В 2006 г. Иркутскую область посетили свыше 9000 жителей Германии. Главным препятствием для туристов является транспортная схема. Чтобы преодолеть расстояние в 7000 км от Германии до Иркутска, нужно совершить как минимум две пересадки. В настоящее время эта проблема разрешается через введение прямого сообщения Германия – Иркутск. Генеральный консул Михаэль Кантцлер, в свою очередь, подчеркнул, что рынок России, в том числе Сибири, представляет огромный интерес для немецких компаний. «Мы заинтересованы в дальнейшем развитии торгово-экономического, научно-технического, культурного и гуманитарного сотрудничества с Приангарьем. Со своей стороны мы будем доводить до жителей нашей страны информацию о мощном экономическом потенциале, безграничных туристических возможностях Иркутской области. Уверен, это позволит наладить прямые дружественные контакты между на-

шими регионами, что послужит дальнейшему развитию отношений России и Германии», – отметил Михаэль Кантцлер [6].

Осенью 2006 г. Российский союз туриндустрии (РСТ) приступил к реализации новой серии рекламных и ознакомительных туров для представителей туристического бизнеса и СМИ ряда зарубежных стран под брендом «Новые окна в Россию» (New Windows on Russia). Главной задачей проекта является демонстрация ресурсных возможностей России, новых турпродуктов, маршрутов, объектов размещения и проведения досуга, стимулирование интереса к российским дестинациям, диверсификация спроса и развитие «повторяющегося» туризма. В рамках проекта РСТ представляет интересы более 1000 туристических фирм в области въездного и выездного туризма. Одним из основных направлений деятельности Союза является способствование беспрепятственному развитию туризма и создание с этой целью международных партнерских связей [7].

В начале 2007 г. туроператоры Сибири представляли свои турпродукты на 15-й Международной выставке альтернативного туризма «Internationale Messe für anderes Reisen» в Ганновере (Германия), которая собрала около 450 участников со всего мира. Большую часть из них представляли национальные парки, природоохранные организации, международные союзы и федерации. Наши земляки продемонстрировали участникам форума презентацию об экологическом туризме на Байкале [13].

Российско-германский туристический форум в мае 2007 г. в Германии организовало Генеральное консульство России в Бонне при взаимодействии с Торгово-промышленной палатой РФ, Объединением германских турфирм, Германским центром туризма, рядом крупных предприятий гостиничного и туристского бизнеса. В форуме приняли участие около 150 участников из России и Германии. Председатель Комитета ТПП РФ по предпринимательству в сфере туристской, курортно-рекреационной и гостиничной деятельности Ю. Барзыкин рассказал о перспективах развития туризма в России и его законодательном обеспечении, создании в России особых экономических зон туристско-рекреационного типа в 7 регионах: Краснодарском, Ставропольском, Алтайском краях, Калининградской и Иркутской областях, Республиках Бурятия и Алтай [8].

В 2007 г. прошел 5-й конкурс Германо-Российского форума на премию Фонда им. Роберта Боша за гражданскую инициативу, в котором принимали участие городские администрации, общества, частные инициативы и отдельные лица из Германии и России. Проекты, представленные на конкурс, носят некоммерческий, общественно-полезный характер и осуществляются в различных областях: культурный обмен, образование, социальная сфера, охрана окружающей среды. В числе лучших стал проект «Большая Байкальская Тропа». Первоначальная идея проекта заключалась в строительстве тропы вокруг Байкала, как инфраструктуры для эко-туризма. Планировалось построить круговую тропу, примерная длина которой 2000 км. После четырех лет практической работы Большая Байкальская Тропа трансформировалась в «Первую российскую нацио-

нальную систему троп «ББТ»). Это первая российская система троп, которая, кроме магистральной круговой тропы, включает в себя все тропы Байкальского региона и служит, если так можно выразиться, «маркетинговым зонтиком» для троп Иркутской области и Бурятии. В ближайшей перспективе для реализации проекта намечено обучение менеджеров на базе президентской программы с последующей стажировкой в Германии. Уже сейчас ББТ – масштабный образовательный проект. В его рамках построено и улучшено 475 км доступных троп. Как известно, рынок туризма сегментирован. Есть любители экстрима и есть те, кто не хочет рисковать. Тропа, прежде всего, привлечет тех, кто заботится о безопасном путешествии – пожилых и состоятельных людей. Доступные тропы – это новый рынок для Байкальского региона, увеличение количества туристов, больше работы для гидов и гостиниц [10].

Ежегодно представители туристической России принимают участие в проведении Всемирной туристической ярмарки ITB BERLIN. В 2008 г. на ней были представлены экспозиции более 7000 фирм, компаний, объединений из 180 стран. Российские экспонаты занимали площадь более 700 м², демонстрировались стенды 20 регионов. В рамках ярмарки состоялась презентация экспозиции «Новые туристские возможности России» [12].

Перечисленные выше аспекты сотрудничества являются лишь малой частью программы развития международных отношений в области туризма между нашими странами.

Сегодня на немецком рынке туруслуг работают более 2000 фирм, однако занимаются отправкой туристов в Россию немногие. Рассмотрим предложения нескольких компаний.

Немецкая турфирма Olympia Reisen уже более 30 лет работает на российском въездном рынке, охватывая практически все регионы России и стран СНГ, которые хоть как-то соответствуют требованиям западного рынка. Основные направления: Москва, Санкт-Петербург, Золотое кольцо, Крым, Байкал, Камчатка, Узбекистан, путешествия по Транссибу и т. д. Отдельный проект компании – продвижение продаж российских санаториев в Сочи, Геленджике и Анапе среди бывших россиян, ныне проживающих в Германии (эта программа «отдых + лечение» – единственная русскоязычная страница на корпоративном сайте).

Достаточно сильные позиции компания имеет в сегменте круизного туризма. Сейчас в её активе круизы для иностранцев (прежде всего граждан ФРГ) по Волге, на маршруте Москва – Санкт-Петербург, по рекам Карелии, Днепру, Дону, Каме, Лене. В Якутии «олимпийцы» вообще выступают единственным туроператором, организующим круизы для иностранцев (табл.).

С 2006 г. Olympia Reisen занимается организацией круизов для иностранных туристов по Амуру. Таким образом, немцы стали первыми, кто отправил группу европейских туристов на крупнейшую дальневосточную реку. Olympia Reisen готова работать и на остальных российских круизных маршрутах, которые сейчас не охвачены иностранцами, но, видимо, сама

Россия к этому еще не готова. «Мы бы рады заняться круизами по Енисею или Оби, но пока местные компании не могут предложить достойные программы из-за отсутствия хороших круизных судов», – отмечает А. Разов, руководитель берлинского офиса Olympia Reisen [5].

Таблица

Программы каталога Olimpia Reisen (2008 г.)

Город	Название тура	Цена
Москва	«Москва – сердце России»	7 дней – от 859 евро (без а/п)
	«Знакомство с Москвой»	4 дня – от 849 евро (без а/п)
Санкт-Петербург	«Санкт-Петербург на первый взгляд»	5 дней – от 444 (с а/п российской компанией) от 634 евро – Lufthansa
	«Посещаемый царями»	4 дня – от 999 евро (без а/п)
	«Культурный центр»	7 дней – от 1000 евро
Города «Золотого кольца»	«Святая Русь»	12 дней – от 2020 евро
Города России	«Российский калейдоскоп»: Москва – Суздаль – Владимир – Сергиев Посад – Москва – Углич – Кострома – Ярославль – Кижи – Остров Монаха – Санкт-Петербург	15 дней – от 1900 евро
Сибирь	«Батюшка» Енисей и Жемчужина Сибири: Норильск – Дудинка – Енисей – Красноярск – «Транссиб» – Иркутск – Байкал/Ольхон – Иркутск – Санкт-Петербург	16 дней – от 2899 евро
	«Святое море» и Бурятия: Санкт-Петербург – Иркутск – Байкал – Ольхон – Листвянка – Улан-Удэ – Иркутск – Санкт-Петербург	12 дней – от 2050 евро

На протяжении многих лет компания DERTOUR активно продвигает на туристическом рынке Германии российские турпродукты. Представители компании охотно путешествуют по России, знакомятся с новинками, изучают товар «изнутри» [3].

В каталоге «Лето–2008» [3] представлены туры по России, с описанием гостиниц и основных достопримечательностей нашей страны. Помимо разнообразных по продолжительности, насыщенности и цене туров в Москву и Санкт-Петербург, DERTOUR предлагает жителям Германии путешествия по Транссибу, в Сибирь, Монголию, путешествия по российским рекам и др.

Компания Ikarus Tours предлагает своим соотечественникам путешествия в Россию с посещением Москвы, Санкт-Петербурга, Нижнего Новгорода, городов «Золотого кольца», речные туры по Волге [4].

Помимо каталога на сайте компании www.ikarus.com, немецким туристам предлагалась дополнительная программа «Солнечное затмение в Сибири». Путешествуя из Новосибирска на Байкал (Новосибирск – Транссиб – Иркутск – оз. Байкал), имелась уникальная возможность увидеть затмение Солнца. 8-дневный тур обходился туристам примерно в 3000 евро.

В любом турбюро Германии предлагают большой спектр каталогов с информацией о турах. Посетив несколько турагентств, нам удалось найти лишь 4 каталога, в которых представлен российский турпродукт. Наиболее насыщенными информацией о поездках в Россию являются каталоги компаний DERTOUR и Olimpia Reisen.

Интернет для поиска и приобретения туров, по данным на 2008 г., используют 58 % немцев. Нами были проанализированы туристические Интернет-сайты, которые занимаются продвижением российских турпродуктов. Используя поисковые системы www.yahoo.de [11] и www.Google.de [7], мы нашли несколько сотен сайтов, предлагающих туры по России и Байкальскому региону. Рассмотрим самые интересные предложения.

www.expresstorussia.com

Компания «Экспресс в Россию» предлагает комплекс программ по России и Байкальскому региону. К примеру, 3-дневный тур на Байкал обойдется от 500 евро (без перелета, экскурсионной программы и т. п.).

www.baikal-express.de

Компания Baikal Express GmbH (Vogtsburg) с 2000 г. специализируется на турах в Сибирь. Вот некоторые из программ:

«Встреча с Байкалом»: от Москвы по Транссибу в Иркутск – на корабле на оз. Байкал – западное побережье и восточный берег – о. Ольхон (ночлег в частных семьях), 18 дней – 2990 евро.

«Заповедники оз. Байкал»: Остров Ольхон – Прибайкальский национальный парк – Байкал – Лена, истоки р. Лены – Баргузинский заповедник – Забайкальский национальный парк – Ушканьи острова, 16 дней – 2910 евро.

«Зимнее приключение на оз. Байкал»: Переезд Транссибирской железной дорогой – поездки на собачьих упряжках – подледный лов на оз. Байкал – катание по замерзшему озеру, 14 дней – от 2650 евро.

Помимо этого, компания «Байкальский экспресс» предлагает индивидуальные поездки с 1- или 2-недельными языковыми курсами – «Языковые поездки в Иркутск».

www.baikal.at

На сайте представлены летние и зимние туры. На лето предлагается 18-дневная программа: «Москва – Иркутск – Ольхон – Забайкальский национальный парк – Змеиная бухта – Усть-Баргузин – Улан-Удэ», стоимостью от 2990 евро. Это один из немногих сайтов, который предлагает немцам поучаствовать в Международном ледовом марафоне, который проводится в рамках «Зимниады». Продолжительность тура от 7–17 дней, при стоимости 1325–2175 евро, участие в марафонском забеге оплачивается отдельно (150 евро). На данном сайте имеется форум для туристов, который разбит на темы, согласно местам путешествий. Туристы, уже посе-

тившие Байкальский регион, делятся впечатлениями и приглашают на home-pages, на которых выложены фотографии и дневники путешествий. А те, кто лишь собирается в путь, задают вопросы и собирают дополнительную информацию о предстоящей поездке.

Результаты

Проведенные маркетинговые исследования рынка туруслуг показали, что в Германии хорошо поставлена система информирования населения о турпродуктах через туристические бюро, супермаркеты, каталоги, местные каналы телевидения, Интернет. Организация туристических выставок и ярмарок признана одним из самых эффективных инструментов маркетинга, так как в них одновременно участвуют специалисты, производители и потребители турпродуктов. Можно сделать вывод о доступности и разнообразии информации о турпродуктах на немецком туристическом рынке, которые рассчитаны на разный уровень потребителей и охватывают все направления туризма, в том числе и РФ. На немецком рынке туруслуг работают более 2000 фирм, занимаются отправкой туристов в Россию – Olympia Reisen, DERTOUR, Ikarus Tours. Более сотни немецких сайтов в Интернете представляют российские турпродукты, некоторые из них специализируются на Байкальском регионе. Обзор предложений сети Интернет показывает нам, насколько широко представлен регион в «виртуальном мире». Ярко представленные материалы, большое количество дополнительных данных о рекреационных возможностях Байкальского региона и центров России дают возможность всем заинтересовавшимся получить исчерпывающую информацию для организации поездки.

Байкальский регион является одним из наиболее перспективных и привлекательных направлений, который, по своей сути, может предложить иностранным туристам все виды туризма: экскурсионно-познавательные туры, экотуризм, туры на отдых, на лечение, для занятия промыслами, спортивные и учебные туры, событийный и бизнес-туризм.

С каждым годом немецкие туристы расширяют территориальные границы путешествий, предъявляя всё более жесткие требования к их организации, предпочитая более дорогие и дальние путешествия. Повышение благосостояния, уровня жизни и образованности, в свою очередь, влияют на выбор места отдыха, продолжительность отпускных туров и их стоимость [2]. На сегодняшний день список наиболее активно посещающих Байкальский регион европейцев возглавляют жители Германии, в основном в возрастном промежутке от 25 до 55 лет, которые готовы провести на отдыхе от 1–2 недель и потратить от 1000–2000 евро. Этот сегмент рынка предпочитает активные виды туризма: спортивный (приключенческий) и экологическо-экскурсионный (посещение заповедников и национальных парков).

Выводы

Активно развивающийся рынок германо-российского международного туризма, повышенное внимание со стороны руководства обеих стран и регионов к развитию туриндустрии, расширение дружеских связей и активная реклама турпродуктов, бесспорно, отразятся на ежегодном увеличении прибывающих в страны туристов.

Список литературы

1. *Исмаев Д. К.* Организация выездного туризма в Российскую Федерацию : учеб.-практ. пособие / Д. К. Исмаев. – М. : МАТГР, 2005. – 144 с.
2. *Чертель А. П.* Организация выездного туризма в Германии / А. П. Чертель. – М. : Финансы и статистика, 2001. – 342 с.
3. DERTOUR. Russland. Ukraine. Mittelasiien. (04. 2008 – 10. 2008).
4. Ikarus Tours. Ferne Welten. Africa – Europa – Arktis, 2008.
5. Olimpia Reisen : katalog 2008.
6. <http://www.bundestag.de/ausschuesse/a20/index.html>.
7. <http://www.Google.de>.
8. <http://www.destatis.de>.
9. <http://www.rating.rbc.ru>.
10. <http://www.tour-info.ru/news>.
11. <http://www.yahoo.de>.
12. <http://www.vtur.ru>.
13. <http://www.vneshmarket.ru>.

Some aspects of the russian-german cooperation in the field of tourism

V. A. Aksenova, L. F. Matveeva

Annotation. The problems of development of Russian-German market capital of international tourism. Public support turindustriated, the expansion of friendly ties, participation in specialized governmental fairs, forums and conferences, an active advertising turpro products reflect the annual increase in the number of arrivals of tourists to these countries.

Key words: tourism industry, tourist product advertising, promotion of tourist products, cooperation, market entry, market research, the types of tourism, recreational potential.

Аксенова Виктория Александровна
консалтинговое направление
ООО «Консалтинговая группа «Сфера-Аудит»
руководитель
664047 Иркутск, ул. Советская, 3
тел.: (3952) 20-98-16

Матвеева Любовь Федоровна
кандидат географических наук
Иркутский государственный университет
664003, Иркутск, ул. К. Маркса, 1
тел.: (3952) 42-64-17